



SARIS

Takuu/
Ohjekirja

WWW.SARIS.NET



 Works for you since 1959

Nauti hankinnastasi!

Kiitämme että valitsitte SARIS perävaunun, lue tämä takuu/ohjekirja tarkasti ennen käyttöä. Se sisältää hyödyllistä tietoa takuuehdoista, lainmukaisista vaatimuksista, päivittäisestä käytöstä ja huollosta.

Toivomme että nautitte SARIS perävaunun käyttämisestä.



Sisältö

Nauti hankinnastasi!

Sisältö

Takuuehdot

- Takuun rekisteröinti verkossa
- Takuuehdot

Ammattilaisille, tehty ammattilaisten toimesta

- Kuinka tunnistaa SARIS perävaunu
- SARIS tarjoaa parhaat kuljetus ratkaisut

Lain mukainen rekisteröinti

- Suomi: Rekisteröinti

Turvallisuus

- Eurooppalainen tyyppihyväksyntä

Huoleton käyttö

- Perävaunun lastaus
- Suurin sallittu nopeus
- Hyödylliset vinkit käyttöön ja toimintaan

Kippivaunun sähköhydrauliikka

- Tärkeä huomiot kipattaessa
- Vinkit
- Vauriot ja toimintaongelmat

2	Huolto-ohjeet sinun parhaaksi	26
3	- Huolto: Sinun ja perävaunun parhaaksi	26
4	- Kuumasinkittyjen osien huolto	26
5	- Säännöllisiä huolto töitä, joita voit suorittaa itse	27
6	Huolto SARIS jälleenmyyjän toimesta	29
10	- Aikataulu	29
11	- Huoltokohtat	30
11	- Yleiskatsaus huoltoihin ja tarkistuksiin	33



HUOMIO: jotta takuu on 3 vuotta, sinun tulee rekisteröidä takuu SARIS perävaunustasi 4 viikon sisällä ostoksestasi. www.saris.net

Takuu ehdot

Takuun rekisteröinti verkossa

Saris antaa 3 vuoden takuun, 2 vuotta + 1 vuosi kun takuu on rekisteröity. Takuu rekisteröidään www.saris.net sivulla. Jälleenmyyjän tunnuksen saat jälleenmyyjältäsi. Samalla saat tietoja Sarikselta peävaunuihin liittyen. Takuun rekisteröinti tulee suorittaa 4 viikon kuluessa ostoksesta.



3*
**VUODEN
TÄYSI TAKUU!**
**KAIKISSA
MALLEISSA**

Rekisteröi Takuu verkossa, www.saris.net

→ Mene 'service and guarantee' ja klikkaa 'register guarantee online'.

Mitä tarvitset suorittaaksesi takuun rekisteröinnin?

- takuun rekisteröinti koodi. Tämä koodi alkaa kirjaimella D jonka jälkeen on viisi merkkiä. Tämän koodin saat jälleenmyyjältäsi.
- SARIS perävaunusi sarjanumeron löydät perävaunusi edestä (musta kylti) tai runkoon kaiverrettuna menosuuntaan katsoen oikeasta sivusta. Kuusi viimeistä numeroa tarvitaan takuun rekisteröintiin.

⚠ HUOMIO: Lue Takuu ehdot huolellisesti. Löydät nämä ehdot sivuilta 6-9. Huolto-ohjeet sekä aikataulu löytyvät sivuilta 26-28.

SARIS
CVO

PARTIE 1

The undersigned, Mr. Henricus Adrianus Saris, c/o SARIS, hereby declares that the vehicle described below is a new vehicle and is not a second-hand vehicle.

0.1. Make: SARIS
0.2. Type: SARIS
0.3. Variant (a): SARIS
0.3.1. Version (a): SARIS
0.4. Commercial name: SARIS
0.5. Company name and address of Manufacturer: SARIS, Metalweg 7, NL-5527AE Hapert
0.6. Mounting location of the statutory plates: whole rightside or rightfront in frame
0.6.1. Location of the vehicle identification number: fixed with rivets or screws
0.9. Name and address of the eventual manufacturer's representative: SARIS, Metalweg 7, NL-5527AE Hapert
0.10. Vehicle identification number: XLGC000000000000
conforms in all respects to the type described in the technical specifications and can be permanently registered in Member States having right/left (b) hand traffic and using metric/imperial (c) units for the speedometer (d).

approval: e4*2007/46*0274*06
Issued in Hapert, 18-11-2019

PARTIE 2 VEHICLE CATEGORIES O1 and O2

General construction characteristics

1. Number of axles:	2	and wheels:	4
1.1. Number and position of axles with twin wheels:	N/A		
Main dimensions			
4. Wheelbase (mm):	3620		
4.1. Axle spacing (mm): 1-2:	2770		
5. Axle spacing (mm): 2-3:	850		
5. Length (mm):	4920		
6. Width (mm):	1820		
7. Height (mm):	1070		
11. Distance between the centre of the coupling device and the rear end of the vehicle (mm):	4885	45.1. Characteristic speed (km/h):	25.0
11. Length of the loading area (mm):	3300	D (Shaft/horse) (kW):	25.0
12. Rear overhang (mm):	1255	V (V-value DIN) (kg):	-
		S (Stat. vert. load) (kg):	150
Masses			
13. Mass in running order (kg):	598	Miscellaneous	
13.1. Distribution of this mass among axles 1 (kg):	282	50. Type-approved according to the design requirements for transporting dangerous goods:	-/yes/klasse(es)-/no
13.2. Distribution of this mass among axles 2 (kg):	282	51. For special purpose vehicles: designation in accordance with Annex II Section 5:	N/A
13.2. Actual mass of the vehicle (kg):	598	52. Remarks manufacturer:	
16. Technically permissible maximum masses			

* Löydät ehdot osoitteesta: www.sarisforyou.net.

Onneksi olkoon SARIS perävaunun hankinnasta!

Olette saaneet nämä takuuehdot osana sekä sinun ostosopimusta SARIKSEN sopimuksellista takuuta koskien, SARIS jälleenmyyjän Alberni Oy kanssa. Näissä takuuehdoissa kerromme ehdot SARIS perävaunun takuulle. Käyttäjän tulee noudattaa näitä ehtoja SARIS perävaunun takuun säilymiseksi.

On tärkeää, että ennen mitään korjauksia ja huoltoja, otatte yhteyttä SARIS jälleenmyyjään. Jokaisessa tapauksessa jälleenmyyjäsi on ensimmäinen yhteydenottopaikka. Tämä pätee myös, jos olet ostanut SARIS perävaunusi internetistä.

Takuuehdot

1. 3 vuoden takuu on voimassa ostopäivästä alkane, jos olette rekisteröineet takuun saris nettisivulla. Jos tätä ei ole tehty on takuu voimassa 2 vuotta ostopäivästä lähtien. Laskun päivämäärä toimii sinun perävaunun takuun alkamispäivän.

2. Kaikki mahdolliset takuun alaiset viat, tulee ilmoittaa kuukauden sisällä vian havaitsemisesta. Vika tulee ilmoittaa kirjallisena. huolto@alberni.fi osoitteeseen. Kaikki mahdolliset takuun alaiset vika ilmoitukset pitää saapua ennen takuun päättymistä. SARIS voi vaatia alkuperäistä ostokuittia ennen takuun täyttämistä. Ostokuitti tulee säilyttää.

3. Takuu koskee ainoastaan mahdollisia valmistus virheitä SARIS Aanhangers B.V:n toimesta. Takuu ei sisällä kulutusosia ellei näissä ole valmistus virheitä.

4. Jos vaurioita ilmenee takuun aikana, muita kuin törmäyksistä tai vahingoista johtuvia, tulee sinun ottaa yhteys jälleenmyyjääsi. Saris perävaunun valmistajaan ei ole mahdollista saada yhteyttä suoraan. Jälleenmyyjäsi hoitaa ilmoituksesi takuu ehtojen mukaisesti. Jälleenmyyjäsi on ensisijainen yhteyspisteesi huolto- tai missä tahansa korjaustyössä..

5. Takuu raukeaa niin kuin on kerrottu kohdassa 1:

- jos takuu rekisteröinti ei ole ajoissa tehty
- jos myyt perävaunun kolmannelle osapuolelle
- jos perävaunua on muutettu millään tavalla, tai perävaunua on korjattu ilman kirjallista SARIS Aanhangers B.V:n hyväksyntää
- jos perävaunun sarjanumero on vaurioitunut tai muutettu
- jos varaosia tai lisävarusteita jotka eivät ole Sarikselta on käytetty

- jos perävaunua ei ole huolto-ohjeiden mukaan huollettu tai huolto-ohjeita ei ole noudatettu. Huolloista tulee olla kirjalliset merkinnät sekä kuitti käytetyistä osista
- Huollon teettämisestä muualla kuin jälleenmyyjän tunnistamalla huoltopisteellä. Tässä tapauksessa SARIS voi vaatia työtä koskevia kuitteja
- jos perävaunua ei ole huollettu ohjeiden mukaisesti esimerkiksi jos alkuperäisiä osia tai rasvoja jotka jälleenmyyjäsi toimittaa ei ole käytetty, eivät vastaa laadultaan alkuperäisiä katso sivut 14-31.
- jos vauriot kulutusosissa eivät ole huollettu ajallaan, jossa vaurio on osin aiheutettu itse
- jos takuuehtojen kohtaa 1 ei ole tehty

6. Takuu raukeaa myös tapauksissa:

- jos perävaunu kiinnitetään kuorma-autoon tai bussiin;
- Kaikki tapahtumat, jotka ovat Saris Aanhangiers B.V:n vaikutusvallan ulkopuolella, (esimerkiksi vahingot, myrsky, tulipalo jne.)
- Jos Saris ei ole vastaanottanut täysin täytettyä takuun rekisteröintiä
- Perävaunu on lastattu suuremmalla kuormalla kuin on sallittu
- jos vetoautossa on säädettävä vetokoukun korkeus. Perävaunua voidaan käyttää vain vetoautolla, jossa vetokoukun korkeus maasta on 38-45 cm, mittausta tasaisella alustalla ja vetokuulan keskeltä.
- jos perävaunua vuokrataan tai lainataan kolmannelle osapuolelle
- jos perävaunun käyttäjä ei omista perävaunun käyttöön vaadittavaa ajokorttia/ajokorttiluokkaa

7. Jos vaurio tulee takuun osoitettuna aikana, sekä tämä on valmistusviasta johtuva vaurio, Saris päättää korjauksesta, joko osien vaihtamisen tai koko vaunun vaihtamisen vastaavaan perävaunuun. Takuu ei korvaa lähetys tai matkakuluja.

8. Saris Aanhangiers B.V. päättää jos takuu on sovellettavissa määrätyissä tapauksissa.

9. Vaatimus takuuseen vedoten ei oikeuta missään tapauksissa perävaunun omistajaa hyvitykseen. Lisäksi perävaunun Kuljetus ja/tai vuokraaminen ja/tai perävaunun korvaaminen – eivät missään tapauksessa sisälly tPerävaunun takuuseen.

10. Akku/akut eivät koskaan sisälly takuun sisältöön.

11. Missään tapauksessa ei Saris tarjoa sopimuksellista valmistajan takuuta. Vaatimus takuun alaisuudesta tehdään poikkeuksetta jälleenmyyjälle. Ei ole sallittua suorittaa takuun alaista korjausta muualla kuin jälleenmyyjällä, jonka Saris on kirjallisesti hyväksynyt.

12. Jos ei ole mahdollista ottaa yhteyttä/vierailla jälleenmyyjällä takuuseen liittyvällä asialla. (esimerkiksi jälleenmyyjän toiminnan lopetus) (etäisyys jälleenmyyjään ei ole riittävä peruste vedota kykenemättömyyteen.) Saris päättää millä tavalla ja aikataululla mahdollinen takuun alainen asia hoidetaan, kyseiseen perävaunuun nähden.

13. jos SARIS päättää korjata tai vaihtaa osan/osat perävaunusta takuun perusteella. Tämä ei tarkoita automaattisesti, että Sarikselta tiedetään mistään viasta/vastuusta kyseisessä osassa perävaunua.

14. Vastuu Sariksella tai jälleenmyyjällä eivät koskaan saa ylittää vaunun ostohintaa, joka määräytyy ostokuitin mukaan. Korjaus tai työ, joka on laitettu käytäntöön SARIS/jälleenmyyjän toimesta, ei voi ylittää ostohintaa. Hinta määräytyy ostokuitin mukaan, yli menevä osa tulee omistajan maksettavaksi.

15. Sinun yhteyspisteesi korjauksiin ja huoltoon ostaessasi Saris nettivulalta, on lähin jälleenmyyjäsi. Sariksen nettiportaali ei ole myyjä, koska portaali ei itsessään tarjoa tuotteita, portaali toimii sinulle yhteytenä jälleenmyyjään. Nettisivu portaali tällöin toimii vain välittäjänä.

16. Nämä takuuehdot ovat Suomen lain mukaisia.

Ammattilaisille, tehty ammattilaiseten toimesta

SARIS perävaunu tekee töitä sinulle!

Ammattilaisten tarpeet/toiveet vaativat entistä parempia perävaunuja. Perävaunuja, jotka kerta toisensa jälkeen todistavat täyttävän mitkä tahansa kuljetustarpeet ja tekevät työn sinulle. Sariksella me ymmärrämme nämä tarpeet. Siksi perävaunumme ovat säilyneet valintana luotettavaksi työkaluksi ammattilaisille vuosikymmeniä, tästä kuuluu kiitos myös asiakkaillemme.



Miten tunnistaa SARIS perävaunu

Kuten yksittäiset ominaisuudet mitä haluat ideaalisissa perävaunussa, kuten korkeus ja leveys, on myös monia muita vaatimuksia mitkä perävaunun tulee täyttää. SARIS perävaunut täyttävät kaikki Eurooppalaiset lait ja ohjeistukset, mukaanlukien sveitsiläiset lait, mitkä poikkeivat hieman Eurooppalaisista lakiasetuksista ja ohjeista

Perävaunussasi on kaikki vaadittava varustustus. Säännöllisen konsultaation määrävien tahojen kanssa, takaa valmistuksen täyttävän kaikki nykyiset ja joskus jopa ennalta Eurooppalaiset vaatimukset.

Saris perävaunu valmistetaan ISO 9001 standardin täyttävällä tavalla. Jokainen perävaunu käy läpi kattavan tarkistuksen ennen tehtaalta lähtöä. Käyttämällä suhteellisen keveyttä mutta kestäviä materiaaleja valmistuksessa, SARIS saavuttaa mahdollisimman kevyen vaunun omanpainon, ilman että perävaunun jyrkää rakennetta heikennetään.

SARIS tarjoaa sinulle parhaat ja sopivimmat Kuljetus ratkaisut

Perävaunuja käytetään vaativasti yritys- ja yksityiskäytössä. Luonnollisesti – siihen ne ovat tarkoitettu. SARIS perävaunun omistajana voit sanoa hyvätit kuljetus ongelmille.

Yllättävän kohtuulliseen hintaan, olette hankkineet kuljetusratkaisun mihin tahansa kuljettamiseen.

Käytännössä ei ole mitään mitä ei voisi SARIS perävaunulla kuljettaa: koneita, hiekkaa, multaa, työkaluja, rakennustarvikkeita, sementtisäkkejä, polkupyöriä, telttailu tarvikkeita, lapsien tai ystävien muuttokuormia, vain mielikuvitus on rajana. SARIS perävaunu vie vain vähän tilaa.



Löydät lisää vinkkejä blogistamme
www.sarisforyou.net

Rekisteröinti

Kaikki perävaunut tulee rekisteröidä

Jälleenmyyjäsi hoitaa rekisteröinnin puolestasi. Sinun tarvitsee vain siirtää perävaunu omaan omistukseesi, tämän voit tehdä vaikka kotisohvalla.

Perävaunun rekisteröinti Suomessa

- Suomessa perävaunun rekisteröinnin hoitaa jälleenmyyjäsi. Tällöin välttyt korkeilta rekisteröinti maksuilta
- Perävaunut rekisteröidään CVO-dokumentilla, joka toimitetaan jokaisen SARIS perävaunun mukana
- Tällöin kaikki SARIS vaunut vastaavast viimeisimpiä Euroopan lakeja/määräyksiä
- Lisätietoja perävaunustasi saat jälleenmyyjältäsi
- Rekisteröinnit hoidetaan www.traficom.fi tai paikallisessa katsastus konttorissa.
- Maksettua perävaunun saatte jälleenmyyjältänne varmenne koodin, sillä voitte rekisteröidä vaunun yrityksellenne/itsellenne

TURVALLISUUS

Taattu laatu

Sarikselle perävaunun turvallinen käyttö on yhtä tärkeää kuin laatu ja pitkäaikainen kestävyys. Sariksella näemme että on vastuumme valmistaa tuote, joka on turvallinen matkustajillesi, muille tienkäyttäjille, autollesi ja tietenkin SINULLE.

Eurooppalainen tyyppihyväksyntä

Kaikki SARIS perävaunut jotka lähtevät tehtaalta, ovat valmistettu eurooppalaisen tyyppihyväksynnän mukaan jonka SARIS on hakenut ja saanut myöntävän päätöksen. Hollannin valtio (RDW) on tarkistanut ja tekee säännöllisiä tarkistuksia Sariksen valmistuksen ja tuotteen vastaavuudesta Eurooppalaiseen tyyppihyväksyntään. EU hyväksynät ovat myös luovutettu kohdemaahan, joten rekisteröinti ja turvallinen käyttö ei ole ongelma. SARIS tehtaalla on myös hyväksyntä COP sertifioitu valmistus, tämä kattaa perävaunu valmistuksen.



→ Kaikki SARIS perävaunut rekisteröidään Eurooppalaisella tyyppi hyväksynnällä, tällöin kaikki SARIS perävaunut vastaavat viimeisimpiä määräyksiä.

Huoleton käyttö

Ennen kuin lähdän liikenteeseen

SARIS perävaunun omistajana, on muutama kohta, jotka tulee ottaa huomioon.

-  **Ajokortti** luokkasi tulee vastata perässä olevaa vaunua. Suomessa 500-750 kg kokonaispainon Perävaunua voit vetää B-luokan ajokortilla, 751-3500 kg perävaunuun tarvitet BE-luokan ajokortin.
-  **Rekisterikilpi** tulee aina olla ehjä ja selkeästi näkyvissä, kilpi tulee olla tukevasti kiinnitetty. Rekisterikilven valojen tulee valaista koko rekisterikilpi.
-  **Perävaunun** valojen toiminta, sekä perävaunun heijastimien tulee olla ehjät ja selkeästi näkyvät. Vaihda/korjaa vaurioituneet valot/heijastimet ennen liikkeelle lähtöä.
-  **Peite/pressukapelli kippivaunussa**, kipin käyttöosa tulee olla varmistettu
-  **Rampit** tulee olla lukittu käytön jälkeen.
-  **Kippaus sylinteri** estääksesi sylinterin ruostumisen, on hyvä idea pitää sylinteri kiinni (lava kuljetusasennossa(alhaalla)) aina kun se ei ole käytössä. Sekä sylinterin tiiveisteiden kohdalta putsata säännöllisesti estääksesi sylinterin vuotamisen. Öljyn vaihto vuosittain.
-  **Ovet/luukut/laidat** suljettuna/kiinnitettynä ennen liikkeelle lähtöä. Tukijalkojen asettaminen kuljetusasentoon.

-  **Lumi - Jäätyminen** - jäänmuodostuminen, lumisade, alijäähdyttynyt vesisade, näistä muodostuvat kerääntymät tulee poistaa, erityisesti suljetun Vaunun katolta (umpivaunu.kuomuvaunu). Tällöin välttyä onnettomuksilta, jotka johtuvat irtoavasta jäädä/lumesta. Sekä suljetun vaunun katolta tulee poistaa säännöllisesti lumi/jää, perävaunua ei tule säilyttää täysin vaakatasossa, vain hieman vinossa Jotta vesi valuu pois vaunun päältä. Tarkista säännöllisesti lumi ja jää kerääntymät, sekä poista ne ennen vaunun käyttöä. Vaunun pysäköintijarrua ei suositella käytettäväksi pitkiä aikoja tai säätiloilla, jolloin on mahdollisuus jäänmuodostumiseen. Perävaunua pysäköidessä tulee vaunua vetää 2 m eteenpäin, tällöin peruutusautomaatiikka vapautuu.
-  **Valaistus** - SARIS perävaunu on varustettu lain vaatimilla valoilla ja heijastimilla. Jos perävaunusi on varustettu LED valoilla, on mahdollista joissain tapauksissa, että autosi ei käytä perävaunun valoja oikein, tämä johtuu LED valojen pienestä virrasta. Silloin sinun tarvitsee varustaa auto/perävaunu vastusta lisäävällä laitteella. Vastuslaitteen voit hankkia jälleenmyyjältäsi.

Perävaunun lastaaminen

Rakenne ja materiaalien vahvuus, riippuvat perävaunun kokonaispainosta ja kantavuudesta. Valmistajana me ilmoitamme suurimman mahdollisen kuorman perävaunuun. Tämä arvo perustuu testeihin, joissa vakaus, käsittely ja kestävyys on todettu.

Perävaunun paino lastaamattomana + kantavuus = kokonaispaino

Maksimipaino vaunu + kuorma on ilmoitettu kokonaispaino lukemalla esim. 3500 kg Perävaunun painon lastaamattomana voit tarkistaa rekisteriotteesta tai Traficom:n sivuilta.

Omapaino: perävaunu paino lastaamattomana, Huomioon tulee ottaa mahdolliset lisävarusteet sekä työkalut jne.

+

Kantavuus: suurinkuorma minkä voit laillisesti kuormata perävaunuun

=

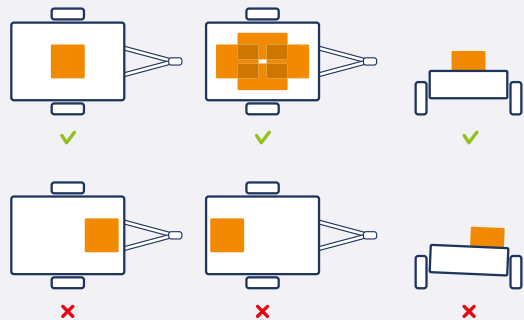
Kokonaispaino: perävaunun paino suurimmalla mahdollisella kuormalla. Tätä arvoa ei saa ylittää. Vaunun kokonaispainon löydät vaunun tyyppikilvestä tai rekisteritiedoista.

Jos olet epävarma kuorman painosta, tulee sinun punnita kuorma ennen lastaamista.



Miten lastata perävaunusi

- Varmista että kuorman keskikohta on keskellä akseleita, mahdollisuuksien mukaan. Tällöin perävaunun vedettävyys,



ys, hallinta ja jarrutusteho on paras mahdollinen. Tarkista tyyppikilvestä suurimmat sallitut akseli- ja vetoaisamassat, näitä arvoja ei saa ylittää.

- Kuorma tulee olla sidottu niin, että normaalissa liikenteessä kuorma ei liiku, kaadu, kieri tai putoa perävaunusta, myöskään kuorma ei voi olla lastattu niin, että Perävaunun on mahdollista kaatua. Normaalit liikenne olosuhteet sisältävät: äkkijarrutukset/hätäjarrutukset, väistöliikkeet, tien

epätasaisuudet. Kuormatilan peite tai verkko tulee olla käytössä, jos on mahdollista että kuormasta putoaa mitä tahansa. Voit tarkistaa perävaunun sidontapisteidä kestävyys vaunun edestä tai tästä huolto/takuu kirjasta.

Väärin lastattu perävaunu on suurempi riski, perävaunun hallinnan menettämiseen.

- Väärin lastaus tai väärinkäyttö tulee tietenkin aina välttää. Sovita ajonopeutesi tieolosuhteisiin sekä perävaunussa olevaan kuormaan. Erityistä tarkkaavaisuutta tulee käyttää kaarteissa, auto käyttäytyy hyvin erillisesti perävaunun kanssa verrattaen ilman perävaunua. Tutustu perävaunun käyttäytymiseen ennen perävaunu kuormaamista. Jälleenmyyjäsi voi kertoa ohjeita perävaunun käyttämiseen.
- Varmista että perävaunun renkaissa on oikeat rengaspaineet aina ennen perävaunun käyttöä, tällä on suuri merkitys perävaunun hallintaan sitä vedettäessä. Tarkista oikeat rengaspaineet tarrasta vaunun etuseinässä.
- Käytämme sidontalennkkejä joiden kestävyys on 400, 800 tai 1000 daN (kg): voit tarkistaa vaunusi sidontalennkkien kestävyys vaunun etuseinässä olevasta tarrasta.



400, 800 or 1000 daN (kg)



- Aina sulje etu- ja takalaita ja varmista ne sidonta vaijereilla jos mahdollista.

Suurin sallittu paino perävaunun kuulakyttimeen



Tarkista myös aina nokkapyörään kohdistuva voima, jos perävaunu on lastattu. Tästä voit testata kuinka suurella voimalla vaunun vetoaisa painaa autoasi. Liian pieni tai suuri paino vaikuttaa merkittävästi perävaunun hallintaan ja mukavuuteen vedettäessä. Autosi vetokoukussa yleensä lukee suurin sallittu paino, joka siihen saa kohdistua. Tieto voi löytyä myös auton ohjekirjasta. Jos olet epävarma varmista vetokoukun- tai autonvalmistajalta tämä arvo yleensä suurinsallittu paino on vain ilmoitettu.

Perävaunun kokonaispaino kg	Suurin sallittu aisapaino kg
0 - 750 kg	50 kg
751 - 1500 kg	75 kg
1501 - 3000 kg	100 kg

Varmista että noudatat näitä arvoja, koska nämä arvot ovat myös laissa määrätty. SARIS ilmoittaa suurimman mahdollisen aisamassan tyyppikilvessä ja tarrassa vaunun edessä. Katso varoitustarra vaunussasi. Voit hankkia tähän tarkoitettuja mittalaitteita, jolloin pysyvä punnitsemaan tarkan aisapainon. Jos aisapaino ei ole optimaallinen, voit yrittää muuttaa sitä siirtämällä kuormaa eteen tai taakse päin, jotta saavuttaisit oikean aisapainon.

Jos perävaunu on lastattu keskelle on yleensä aisapaino oikea. Kuorma ei tienkään voi ylittää perävaunulle suurinta sallittua kuormaa. Toimi näiden ohjeiden perusteella, sekä noudata lain määräyksiä, niin varmistat oman ja muiden tienkäyttäjien turvallisuuden. Näin myös pidät perävaunusi/autosi hyvässä kunnossa, sekä auto-perävaunu yhdistelmäsi on hyvin hallittavissa.

Suurin sallittu nopeus

Valtaosassa maista Euroopassa, on nopeus rajoitukset autoille ja perävaunuille. Nämä rajoitukset ovat siksi, että auto käyttäytyy merkittävästi eritavalla kun perävaunu on kytketty. Joissain maissa on vain pieni tai ei ollenkaan eroa nopeusrajoituksille autolla, verrattaen autolla joka on

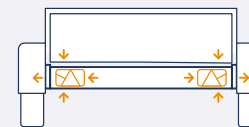
yhdistetty perävaunuun Ajaessa alamäkeen lastatulla jarrullisella perävaunulla, on tärkeää rajoittaa ajonopeus 20 km/h:ssa. Ajattele nopeusrajoitukset maksimini nopeuksina eikä minimi nopeuksina. Pienikin nopeuden alennus parantaa perävaunun hallintaa merkittävästi, sekä säästää polttoainetta.

Hyödyllisiä ohjeita käyttöön

Ennen jokaista matkaa varmista että perävaunun nokkapyörä on yläasennossa ja kiristetty. Varmista että nokkapyörän rengas on aina menosuuntaa kohden

Jarruttomille ja jarrullisille perävaunuille

1. Varmista että turvavaijeri on kytketty autoon.
2. Kuulakytkin tulee varmistaa vetokoukkuun, kuulakytkimen käyttökahva tulee palautua lukitusasentoon itsestään.
3. Kuulakytkimen tulee peittää vetokoukun kuula kokonaan, voit kokeilla kuulakytkimen lukittumisen, nostamalla vetoaisaa ylöspäin 5 kg suuremmalla voimalla kuin veto-kuulaan kohdistuva voima perävaunun toimesta
4. Kytke perävaunun sähkö pistoke auton sähkö rasiaan.
5. Tarkista perävaunun ja auton valojen toiminta.



Jokaisen matkan jälkeen

- Irroita perävaunun pistoke auton rasiasta, ja laita perävaunun pistoke telineeseen vetoaisassa.
- Irroita varmistus/hätäjarrun vaijeri
- Seuraavaksi irroita kuulakytkin auton vetokoukusta.
- Varmista että kuulakytkimen sisäpuoli ei likaannu/täyty lumesta tai jäädä.

Pitkäaikainen varastointi

Jos et käytä perävaunua pitkään aikaan, on hyvä nostaa perävaunu ylös, tällöin jousitukselta poistuu kuorma. Tärkeää on muistaa aika-ajoin käyttää perävaunua ja huoltaa kuluvia osia.

Muista perävaunun säännöllinen peseminen, vähintään viikottain!



Sähköhydraulisen/hydraulisen perävaunun toiminta

Ohje sähköhydraulisen kippiperävaunun käyttöön

Suuriosa SARIS perävaunuista on jo vakiona sähköhydraulisella kipillä. Muihin malleihin on mahdollista varustaa sähköhydrauliikka lisävarusteena. Katso www.saris.net



Tärkeitä kohtia perävaunun kippauksessa

Tästä löytyy tietoja K1, K3 ja TPK malleihin.

1. Kippauksen suuntien käyttö kolmikaatokippauksessa:

- kippaus taaksepäin: sijoita molemmat vaunun takakulmissa oleviin saranoihin.
- kippaus vasemmalle: Sijoita molemmat sokat saranoihin vaunun vasemmalla puolella.
- kippaus oikealle: sijoita molemmat sokat vaunun oikealle puolelle.

- Kipattaessa sivulle, huomioi kippauksen rajat, jos rajakytkin ei ole toiminnassa, korjaa se välittömästi. Vain kaksi osaa sylinteristä voidaan käyttää sivulle kipattaessa. Olet itse vastuussa kippauksesta!

2. Kippauksen aikana, perävaunu tulee aina olla kytkettynä autoon.

3. Varmista että kippauksen aikana kukaan/mitään ei ole vaunun läheisyydessä. Kaatuva perävaunu tai perävaunusta putoavat materiat voivat aiheuttaa vakavia/hengenvaarallisia vammoja.

4. Ei ole sallittua nousta perävaunuun kippauksen aikana. Mahdollisuus vakaviin/hengenvaarallisiin vammoihin!

5. Kipattaessa varmista maan tasaisuus ja maan kantavuus, muuten on Mahdollisuus perävaunun kaatumiseen! Perävaunun alle tai lavan väliin kipattaessa ei saa koskaan

mennä, ilman kuormaa vain kuin lava on tuettu.

6. Kipataksesi paina Näppäintä "A" lavan lasku tapahtuu painamalla näppäintä "B".

7. Laske lava täysin alas ennen perävaunun liikuttamista, jos lavassa on kiinnitys linkku, varmista että se on lukittu.

8. Perävaunun kipin käyttökytkin on mahdollista lukita avaimella. Tällöin kippiä ei pysty luvatta käyttämään. Lukitse käyttölaite aina käytön jälkeen.

9. Varmista sivu kippausta käyttäessä, laita/laidat ovat avattu. Sivulle kipattaessa on aina käytettävä suurta huolellisuutta. On mahdollista että perävaunun painopiste muuttuu huomattavasti, tällöin on mahdollista että perävaunu kaatuu!

10. Tarkista aika-ajoin perävaunun varoitustarran kunto ja ajantasaisuus, tarra on vaunun etuosassa.

11. Taaksepäin kippaavat mallit (k1 ja TP/TPK), varmista että kipin lukitukset ovat lukittuna, jos perävaunu on varustettu rampeilla tai pressukapelilla. Aina jos lavassa on lukituslinkut, tulee niitä käyttää ennen liikkeelle lähtöä.



Ohjeita

Ohjeita kippivaunun huoltoon- sekä käyttöön



Varoitus

Kippiperävaunun Huolto sähkö/manuaali, tulee aina tehdä SARIS jälleenmyyjän ohjeistamassa pisteessä. SARIS perävaunun huoltoon pätevä tekijä, tukee lavan aina ennen lavan alla työskentelyä.

Hydrauli järjestelmän yleisiä tarkistus kohtia

- Kippivaunun hydraulikka öljyn taso on aina tarkastettava ennen käyttöä, sekä vaihdettava vuosittain. Jos öljyä on hävinnyt merkittävästi tulee järjestelmä tarkistaa SARIS jälleenmyyjän toimesta.
- Täyttääksesi hydraulikka öljyä, käytä vain ISO VG 32 öljyä. korkeammilla lämpötiloilla ISO 46 öljy.
- Kippauksen rajakytkimen toiminta.

HUOMIOI: Työt vaunun lavan alla, lava täytyy aina olla tuettu, niin että mahdollisuutta lavan tippumiseen ei ole. Työ on tehtävä työhön pätevän tekijän toimesta, SARIS jälleenmyyjän määrittää pätevän.

Akun lataus

Sähkökäyttöiset kippivaunu ovat varustettu vakiona lataus pistokkeella. Tällöin perävaunu on mahdollista la- data ilman nostamatta lavaa. Laturi on lisävaruste SARIS jälleenmyyjälläsi. Käytä vain akulle sopivaa hyväksyttyä laturia.

Lataus rasian sijainti

Lataus rasia on oikealla puolella, alemmassa lavarungos- sa. Perävaunun kuulakytkimen korkeudella.

Lataus pistokkeen kytkentä

HUOMIO: Maa ja virta johdot tulee olla kytkettynä oikein "+" ja "-" navat/johdot. Pistoketta ei ole mahdollista laittaa väärinpäin rasiaan. Laturia tulee käyttää päivittäin. **HUOMIO:** ÄLÄ KÄYTÄ kippiä laturin ollessa kytkettynä! **HUOMIO:** Käytä aina akun lataukseen aina laturia joka on SARIS jälleenmyyjätä toimitettu/hyväksytty. Muuten on mahdollisuus akun vaurioitumiseen. Älä koskaan irroita laturia kesken lataus prosessin.

Suositeltu akkulaturi

Varmistaaksesi kippivaunun akun pitkän käyttöiän, on tärkeää käyttää hyvää akkulaturia, jonka maksimi teho on 10 A. SARIS jälleenmyyjäsi suosittelee sinulle laturia. Ensimmäisenä suosittelemme SARIKSEN omaa akkulaturia.



Varoitus

El tupakointia tai avotulta perävaunun lähellä, kun se on latauksessa.

Vauriot ja toimintavirheet

Slvuilla 27 ja 28, on monia tarkistus kohtia, joita voit itse tarkistaa. näitä ovat vanteet, renkaat, valot, nokkapyörä, vetopää ja käsijarru, valopistokkeet. Vikatilanteissa sähkö tai hyrdauliikassa, ota yhteyttä SARIS jälleenmyyjäsi. Jälleenmyyjällä on pätevä henkilöstö ongelmiisi. Tarkista vastaako perävaunusi renkaiden ilmanpaineet oikeaa arvoa, katso tarra vaunun etuosassa.

Garantiebepalingen en onderhoudsvorschriften: zie handleiding

Garantiebedingungen und Wartungsvorschriften: siehe Anleitung

Conditions de garantie et prescriptions d'entretien: voyez manuel

Warranty and maintenance instructions: see manual

Max. 50 kg	Max. Bar	Max. Bar	Max. Bar
145/80R13	2.8	175/70R13	2.8
155R13	2.8	185/70R13	2.8
165/70R13	2.8	185R14C	4.5
165R13C	4.5	195/50R13C	6.5

WWW.SARIS.NET

Works for you since 1959

max. 800 daN (kg)

DIN EN 12640

max. 150 kg

max. 100/10 R13C

6.5

94

Varoitus tarra aisamassaan ja rengaspaineisiin



Varoitus

Älä ikinä mene kippilavan alle. Vaarana on puristua lavarunko- jen väliin, mahdollisuus vakaviin/hengenvaarallisiin vammoihin. Aina työ lavan alla tulee suorittaa SARIS jälleenmyyjän pätevän henkilöstön toimesta.

Perävaunun sähköjärjestelmien huoltaminen säännöllisesti, kaikkiin sähköliitoksiin Kontaktispraytä. Sekä mahdollisien rasvanippojen rasvaamista, vaunuissa on myös muita rasvaus- kohteita. kaikki kohteet joihin kohdistuu liikettä tulee rasvata. Perävaunun säännöllinen peseminen edesauttaa toimintaa.

Perävaunu pistokkeen kaavio



13- napainen pistoke

- 1 (L) vasen suuntavilkku
- 2 (54G) taka sumuvalo
- 3(31) maa navoille 1-8
- 4 (R) oikea suuntavilkku
- 5 (58R) oikea takavalo ja rekisterivalot
- 6 (54) jarruvalo oikea ja vasen
- 7 (68L) vasen takavlo
- 8 peruutusvalo
- 9 virta sisävalo
- 10 virta matkailuvaunu akku/jääkaappi
- 11/12 Vara
- 13 maa navoille 9 t/m 12



Huolto ja ylläpito sinun omaksi eduksesi

Perävaunusi toimitetaan täydellisessä kunnossa. Pitääksesi perävaunusi hyvässä kunnossa sekä säilyttääksesi takuun alaisuuden perävaunussasi (katso takuuehdot). On tärkeää toimia huolto-ohjeiden mukaan, oikea aikataulu ja työohjeiden noudattaminen. Ohjeet ja aikataulu ovat tehty vastaamaan käyttöä normaaleissa olosuhteissa, keskimääräisellä ajotyyllillä. Näistä erävissä olosuhteissa perävaunu tulee huoltaa lyhyemmällä aikavälillä, joka vastaa käyttöäsi perävaunulle.

⚠️ Huolto: perävaunun parhaaksi

Takaa perävaunullesi pitkän käyttöiän, sekä turvallisuuden myös muille tienkäyttäjille. SARIS takuu on voimassa vain jos Huolto-ohjeita on noudatettu. Voit luottaa hyvin huollettuun perävaunuun, voit olla huoletta turvallisuudesta: itsellesi, muille tienkäyttäjille, perävaunullesi ja kuormalle.

Kuumasinkittyjen osien huolto

- ⚠️ **1.** Kuumasinkityt osat SARIS perävaunuissa on tehty ISO 1461 standardin mukaan.(viimeisin päivitys)
- 2.** Sinkityt osat ovat vaarassa aineille: hapot, suolaliuokset. Siksi on tärkeää pestä perävaunusi säännöllisesti. Suola, suolavesi ja vastaavat on syytä pestä/poistaa vaunustasi jokaisen käyttökerran jälkeen. On mahdollista että jälkiä/pisaroita tästä on perävaunussasi. Pitääksesi perävaunun hyvässä kunnossa ja että varmistat perävaunun takuun alaisuuden (katso takuuehdot), on tärkeää toimia täysin ohjeiden mukaan, joita tässä kirjassa mainitaan, epävarmoissa tilanteissa ota yhteys jälleenmyyjääsi. kirjassa mainitut ajat ovat asetettu ohjeeksi, kun perävaunu on normaali käytössä ja normaali olosuhteissa. SARIS määrittää normaali olosuhteet ja normaali käytön.

Jos käyttö poikkeaa millään tavalla normaalista, tulee huollot suorittaa lyhyemmällä aikavälillä. Huolto ohjeet pisteisiin 100daN (kg) DIN pisteisiin1000 daN (kg)DIN26 valkoisen korroosion muodostumiseen, tämä on normaalia ja vain pinnallisia. Eivät vaikuta sinkityksen ruosteenestoon. Eivätkä ole perusteita takuu ilmoitukseen.

- 3.** Sinkki pinnoituksen ulkonäkö voi muuttua ajan kuluessa, mutta sillä ei ole vaikutusta pinnoituksen ruosteenestoon tai laatuun.
- 4.** Kaikki sinkkipinnoitukset muuttuvat mattapintaisiksi.
- 5.** Tummien kohtien estäminen ei ole mahdollista, mutta sillä ei ole vaikutusta pinnoituksen ruosteenestoon

⚠️ Säännöllisiä huoltotöitä joita voit suorittaa itse

Ensimmäinen muoto huoltamisesta on helpoin, perävaunun säännöllinen peseminen ja sen puhtaana pitäminen. Kun lika ei lähde vain huuhtelemalla, voit käyttää korkealaatuista autopesuainetta ja. Harjata pesemisen tehostamiseksi. Peseminen poistaa paljon likaa, suolaa ja hiekkaa perävaunustasi. Metallipintoja voi myös suojata niille tarkoitetuilla aineilla. Älä koskaan suihkuta/

kaada vettä suoraan sylinteriin SARIS perävaunussasi! Muihin huoltoihin liittyen: edistääksesi perävaunusi toimintaa, seuraavia kohtia tulee noudattaa vähintään kerran vuodessa, ellei toisin mainita. Monia huoltotoimenpiteitä joita voit suorittaa itse:

Vanteet

Tarkista pulttien kireys, Erityisen tärkeää tarkistaa kireys ensimmäisen 100 km ajon jälkeen. Jos tarpeellista kiristä pultit oikeisiin kireyksiin. (katso sivu 31). Myös tarkista vanteet halkeamilta ja vaurioilta.

Renkaat

Säännöllisesti tarkista oikeat renkaiden ilmanpaineet. Taulutto löytyy vaunussa olevasta tarrasta tai tästä kirjasta (sivu 31) tarkista renkaa halkeamilta ja vauriolta. SARIS suosittelee vaihtamaan renkaat 6 vuoden välein.

Valot

Tarkista kaikki valot ja heijastimet aika-ajoin, valoissa/heijastimissa ei saa olla pintavaurioita, eikä sisältää kosteutta. Käytä kontaktispraytä säännöllisesti sähköliitoksissa. Valot ja heijastimet tulee tarkistaa ennen jokaista käyttöä, sekä korjata välittömästi.

Kuulakytkin

Kaikki liukuvat ja suuntapistheet (laakeri, sarana jne.) tulee säännöllisesti puhdistaa ja ravata. Samalla myös kuulakytkin tulee tarkastaa, toiminta on kunnossa, sekä mikään kohta ei tarvitse erityisesti voimaa toimiakseen.

Nokkapyörä/tukijalat

Nokkapyörän tulee toimia kevyesti, säännöllisesti rasvaa nokkapyörän liikkuvat kohteet ja rasvanipat, sekä pese säännöllisesti. Muuten on mahdollista että nokkapyörä jäykistyy tai toiminta tulee raskaaksi.

Vetopää ja käsijarru

Vetopää tulee rasvata säännöllisesti. Kaikki liikkuvat osat, saranapistheet ja rasvanipat. Paljekumi tulee olla ehjä, jos on vaurioitunut korjaa välittömästi. Jos tuntuu vedettäessä että perävaunu "kolisee/töni" autoa, voi vetopään iskunvaimennin olla kulunut. Tämän voi tarkistaa työntämällä kuulakytkintä vetopäähän kädellä, jos kuulakytkin painuu vetopään sisään käsin vaihda välittömästi. Kaikki Korjaus suositellaan suoritettavaksi SARIS jälleenmyyjällä, tämä edistää myös takuun säilymisen.

Sähkö pistoke/pistokkeet

Tarkista lialta, korroosiolta tai vaurioilta. Aika-ajoin käytä kontaktispraytä.

Akku

Löydät ohjeet akun huollosta sivuilta 22 ja 23.

Kippaus sylinteri

Tarkista öljyn riittävyys viikottain ja rasvaa kaikki liikkuvat osat. Tarkista hydraulikka järjestelmä vuodoilta kuukausittain. Vaihda Hydraulioöljy vuosittain SARIS jälleenmyyjällesi. Puhdista tiivisteet säännöllisesti sylinteristä.

Sähkökomponentit

Ennen kippauksen käyttöä, tarkista että kaikki kippauksen sähkökomponentit toimivat niinkuin niiden on tarkoitus ohjeiden mukaan toimia. Käytä kontaktispraytä kaikkiin sähköliitoksiin aika-ajoin.



→ SARIS jälleenmyyjäsi tarkistavat nämä kohdat huollossa.

Huolto jälleenmyyjän toimesta

Suuremman mittakaavan huollot perävaunuusi vähintään suosittain, pitäisi tehdä SARIS jälleenmyyjällesi, takuun säilymisen puolesta. Mene lähimmälle SARIS jälleenmyyjällesi tai www.saris.net.

Aikataulu

Oikea huoltaminen pidentää perävaunun käyttöikää ja parantaa tieturvallisuutta. Oikein huollettu perävaunu estää epämiellyttäviltä yllätyksiltä. siksi On tärkeää että perävaunusi tarkistetaan SARIS jälleenmyyjällä vuosittain tai 15000 km välein.

Jokaiseen tarkistukseen/huoltoon, jälleenmyyjällä on tarkistuslista, josta selviää kaikki kohdat perävaunussa jotka tulee tarkistaa/huoltaa. Läpi käydään turvallisuuteen, määräyksiin ja kestävytyteen liittyvissä Kohdat. Kuten runko, renkaat, vetopää, jarrut, laidat, valot ja lisävarusteet.

Tältä sivulta löydät kattavasti, kaikki huoltopisteet mitkä SARIS jälleenmyyjäsi tarkistaa huollossa.

Vuosittaisen tarkistuksen/huollon jälkeen, voit rekisteröidä huollon maininta sivulla 32 ja 33. Jälleenmyyjäsi laskee perävau-nusi mallin ja kuluman perusteella huollon hinta-arvion.

Kaikkien osien tarkistaminen, pienet työt, kuten rasvaaminen, jarrujensäätö sisältävät hintaan. Jos jokin kohta vaatii osien vaihtoa/korjausta, jälleenmyyjäsi on sinuun yhteydessä tästä.



→ SARIS Jälleenmyyjäsi/ huoltopiste tarkistaa nämä kohdat huollossa.

Huoltokohdat

Alapuoli

- kuulakytkin
- hätäjarruvaijeri
- akseli, akselin jousitus
- renkaiden kunto
- pultit ja muterit
- hitsaussaumamat
- jarruvaijerit ja rummut
- runko ja vetoaisa
- kippaus järjestelmä (K1,K3 ja TPK)

Renkaat

- koko
- profiili
- urasyvyys
- ilmanpaine
- vanteet
- laakerit
- renkaiden pultit

Vetopää

- puslat
- kaasujouset
- kumipalje
- käsijarru
- jarrutanko
- jarruvaijerit
- jarrujensäätö
- hätäjarruvaijeri

Rakenne

- pohja
- etulaita
- sivulaidat
- takalaita
- lukot ja saranat
- laitojen kantovaijerit
- turvavaijerit
- lokasuojat
- roiskeläpät
- tarrat
- tyyppikilpi

rungon hitsaussaumamat ja heijastimet

- takavalot
- vilkut
- jarruvalot
- rekisterikilvenvalot
- taka sumuvalo
- ääri- ja valot
- ääri heijastimet
- sivu heijastimet
- pitkän ajoneuvon varoituskyltit
- varoitukset
- 13-napainen pistoke
- johdoitus

Varusteet

- nokkapyörä
- vararengas
- tukijalat
- avattava kansi
- kattoteline
- kuormatilanpeite
- pressukapelli
- reelinki
- H-kehikko
- verkkolaidat
- lastaussilta/rampit
- lokasuojat
- vinssi
- varkaudenesto saranat
- seinät ja pohjat
- akku
- korokelaidat
- sähkökipkaus
- moottoripyörä rampit/ telineet

Optimaalliset rengaspaineet					
Koko	bar	kantavuus	Koko	bar	kantavuus
145/70R13	2.8	425 kg	185R14C8C	4.5	900 kg
145/80R13	2.8	425 kg	185/60R12C	6.0	900 kg
155/80R13	2.8	480 kg	185/70R13C	6.0	950 kg
155/70R12C	6.5	900 kg	195/70R14	2.8	710 kg
165/70R13	2.8	500 kg	195/50B10C	6.25	750 kg
165R13C	4.5	710 kg	195/55R10C	6.5	750 kg
175/70R13	2.8	530 kg	195/50R13C	6.5	900 kg
175R14C8C	4.5	775 kg	195/60R12C	6.5	1000 kg
185/70R13	2.8	650 kg			

Renkaiden pulttien kireys (Nm)			
Vanne tyyppi (materiaali)	pultin kanta	kierteet	Kiristys momentti
Teräs	19	M12 x 1,5	90 to 100 Nm
Alumiini	19	M12 x 1,5	120 Nm



Jos perävaunusi on oikein huollettu ja säännöllisesti tarkastettu, se tulee kestäämään vuosikymmeniä ja säilyttää korkean jälleenmyynti arvonsa. Täytä nämä kohdat jokaisen tarkistuksen/huollon jälkeen valtuutetussa huollossa. Säilytä tämä kirja hyvässä tallessa, jotta voit esittää sen myydessä tai tehdessä takuu ilmoitusta/vaativuutta

Yleiskatsaus huolloista ja tarkistuksista

Perävaunun tyyppi:

Sarjanumero:

Valmistusvuosi:

Osto päivämäärä:

Toimitustarkistus (ilmainen)

Leima/todennus SARIS Jälleenmyyjä päivämäärä ja allekirjoitus

Tarkistus vuoden jälkeen tai 15,000 km

Leima/todennus SARIS Jälleenmyyjä päivämäärä ja allekirjoitus

Tarkistus 2 vuoden jälkeen tai 30,000 km

Leima/todennus SARIS Jälleenmyyjä päivämäärä ja allekirjoitus

Tarkistus 3 vuoden jälkeen tai 45,000 km

Leima/todennus SARIS Jälleenmyyjä päivämäärä ja allekirjoitus

Tarkistus 4 vuoden jälkeen tai 60,000 km

Leima/todennus SARIS Jälleenmyyjä
päivämäärä ja allekirjoitus

Tarkistus 5 vuoden jälkeen tai 75,000 km

Leima/todennus SARIS Jälleenmyyjä
päivämäärä ja allekirjoitus

Tammikuu 2023 versio

Tämä versio sisältää esityksen, teko hetkellä tiedossa olevien tietojen perusteella. On mahdollista, että jokin tieto ei ole ajan tasalla, määrittelemättömän ajan kuluttua. SARIS Aanhangers B.V ja Alberni Oy eivät ole vastuussa seuraamuksista tämän version pohjalta . Viimeisin versio löytyy osoitteesta www.saris.net.



Tekee töitä sinulle

Sitoutuminen

Sitoutuminen on vahvasti esillä jokaisessa kohdassa perävaunun valmistusta. Jatkuvasti pyrimme parantamaan tuotteitamme vastaamaan muuttuvia tarpeita, kokemuksien, asiantuntevuuden ja ammattitaidon pohjalta. Luotettavat tuotteet, tehty luotettavan yrityksen toimesta. Tämä on ollut olennainen osa meitä jo yli 60 vuoden ajan – johtaen äärimmäiseen laatuun ja selkeisiin sopimuksiin toimittajien ja asiakkaiden kanssa.

Yhteistyö

SARIS rakentaa perävaunuja ja tähtää pitkäaikaiseen yhteistyöhön toimittajien, jälleenmyyjien ja lopukäyttäjien kanssa. Kuuntelemme näitä yhteistyökumppaneita ja luotamme heihin. Tämä yhteistyö johtaa innovatiivisiin tuotteisiin, jotka tukevat kumppaniemme yrityksiä. SARIS keskittyy asiakkaisiin ja jälleenmyyjiiin, jotka voivat aina luottaa parhaaseen palveluun ja laatuun.

Ammattimaisuus/käsityö

SARIS perävaunut ovat rakennettu ammattilaisten toimesta, ammattilaisille. Kaikki alkaa tarkkaan suunnittelusta kokonaisuudesta, joka kehitetään yksityiskohtien avulla miellyttämään myös ulkonäöllään. Käytämme ainoastaan parhaita materiaaleja ja valmistamme huippu laatuaisia tuotteita, käyttäen sertifioitua prosessia. SARIS perävaunut on tehty sinulle siirtämään vuoria.

Saris Jälleenmyyjäsi:

